

THEME FOR JEWISH YEAR
犹太历 5782 主题
06.09.2021-25.09.2022



灵里更新·再造之恩

Spiritual Renewal, Gracification

— 隐密处的平静安稳 PEACE IN HIS HIDING PLACE

我要永远住在你的帐幕里，我要投靠在你翅膀下的隐密处。诗篇41:1
I will abide in Your tabernacle forever; I will trust in the shelter of Your wings. Psalm 41:1

第三十届 洗礼

30TH BAPTISM

19.12.2021 星期日
9am (主崇第一堂)

受洗者 BROTHERS & SISTERS TO BE BAPTIZED:



张龙 Zhang Long



罗志贤 Loh Zhi Xian



黄群杰 Ng Qun Jie



郑箴扬 Tay Zhen Yang



蔡招梯 Chai Chow Tai



万燕芸 Ban Yean Yun



张可渝 Cheong Pei Yee



王旖微 Cheyenne Iris Ong Yi Mei

神国 G11 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH 2021年12月05日 (vol 14, No 49)

承接神国 转化生命

Receiving God's Kingdom Transforming Lives



主耶和华的灵在我身上，因为耶和華用膏膏我，叫我传好信息给谦卑的人、差遣我医好伤心的人、报告被掳的得释放、被囚的出监牢。赛61:1
The Spirit of the Sovereign Lord is on me, because the Lord has anointed me to proclaim good news to the poor. He has sent me to bind up the brokenhearted, to proclaim freedom for the captives and release from darkness for the prisoners. ISAIAH 61:1

Hanukkah 修殿节主日

Sunday Worship Service




Hanukkah 修殿节

GK611 神国 G11 灵粮堂 入会 19.12.2021 主日 9am (主崇第一堂)

入会 非投票会员:



李明容 Lee Meng Yong



廖宿廷 Leaw Siew Teng



庾艾琳 Yu Ngai Lam



袁焯釗 Wang Wei Chuan Melvin



董春燕 Dong Chun Yan

GK611 通告 Announcement

19.12.2021 主日崇拜

- 主日第一堂 Sunday First Service 开始时间: 9am
第30届洗礼暨入会
- 主日第二堂 Sunday Second Service 开始时间: *11am
连线母堂GA611主崇暨学房毕业典礼

Visit GK611sg.com for different promotional items on sales! GK611sg

2nd week Sales 5-11/12/2021 Jamie Shear Art Pieces Home & Living



- Buy 1 item get 10% discount DISCOUNT CODE: JS10
- Buy 2 items get 20% discount DISCOUNT CODE: JS20
- Wishing you and your family a peaceful and joyful holiday season

恭贺小生命的诞生

恭贺 Gabriel & Jess 于03.12.2021 喜得千金



嗨! 我是 Jeal ulmann

主日崇拜 Sunday Worship

- 主日崇拜(一) Sunday Worship Services 1 (星期日 Sun) 9am 华语 Mandarin (信息双语 Sermon Bilingual)
- 主日崇拜(二) Sunday Worship Services 2 (星期日 Sun) 11:30am 中英双语 Bilingual

祷告会 Prayer Meetings

- 607 Prayer & Worship (每一天 Daily) 6:30pm-7:30pm
- 不同群体祷告会 Prayer Meetings (星期六 Sat) 2pm-3pm

牧区聚会 Zone Meeting

- 儿童教会 Children's Church (星期日 Sun) 9am
- 常青团契 Evergreen Fellowship (星期日 Sun) 11:30am
- 青少年聚会 Youth Meeting (星期六 Sat) 4pm
- 职青聚会 Young Adults Meeting (每月第2及第4个星期六 Every 2nd & 4th Saturday of the Month) 8pm

Bus No. 巴士号码: 54, 74, 74e, 410, 851, 852, 410
From Marymount MRT Station Exit B

GK611 神国 G11 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH
37 Jalan Pemimpin #01-10/13/14 Mapex Singapore 577177 Tel: 65-6265 7611 Fax: 65-6265 6311
Email: church@gk611.org Website: www.gk611.org

苹果变香蕉? Apple becomes banana?



香港611有个有趣的沟通形容词，牧师母出于真爱与指引，吩咐同工要怎么做某件事，就如把苹果给同工；但同工不理解牧师为何如此？而且还认为应该是那样做才更好，这等于说同工接收到的是香蕉。当同工再把这信息传递给他人时，他人所接收到的甚至变成石头。因为已经扭曲的观点，再传递的时候就更加变质了。

几天前当同工们在分享这件事的时候，李牧师有个很特别的领受。《约10:10》耶稣说：‘……我来了，是要叫羊得生命，并且得的更丰盛。’主所要给人的丰盛，就像香甜好吃的苹果，但是当人接过来时为何却变成烂香蕉？甚至还变成石头？原来答案就在耶稣这句的上文：‘盗贼来。无非是要偷窃、杀害、毁坏；……’原来苹果被偷窃、杀害或毁坏了，所以权柄者的好意反而变质和扭曲了。

例如上司告诉专业设计师要以ABC为构思来布置礼堂，但是设计师凭自己的经验和创意以ADE来加强整个布置。过后期待上司的惊讶和赞赏，因为真的别出心裁。但是上司一看之下非常生气，要设计师拆掉重做。原来B和C的元素是这个场合的核心元素，背后有其目的和作用。但是设计师只从美观的角度，根本没没想到背后另有目的。如果是ABC+DE都包含在其中，就会大得赞赏。所以沟通非常重要，避免自作聪明，把苹果变成了香蕉！



陈炎明牧师, 陈蔡桂芳师母 Rev. David Tan, Ps Joanna Tan


There is an interesting metaphor about communications in Hong Kong 611. Out of true love and guidance, whenever Pastor Joshua and C-Mo tell the co-workers how to do something, it is just like them giving apples to the co-workers. When the co-workers do not understand why the pastors say what they said, they think it's better to do things a certain other way, which is as if the co-workers had received bananas. When the co-workers relay this information to others, what the others receive becomes stone. Because of the distorted views, the messages will deteriorate even more when they are passed on further.

When I was sharing this with the co-workers a few days ago, Pastor Li had a very special revelation. In John 10:10, Jesus said: '...I have come that they may have life, and have it to the full'. The abundance the Lord wants to give to people is like a sweet and delicious apple, but why does it turn into a rotten banana when people take it? And why does it get turned into stone? It turns out that the answer is found in the first half of the passage: 'the thief comes only to steal and kill and destroy'. It turns out that the apple was stolen, killed or destroyed, so the goodwill of the person of authority will deteriorate and become distorted.

For example, a boss told his designer to use ABC as the idea to decorate an auditorium, but the designer relied on his own experience and creativity to use ADE to enhance the entire layout. Afterwards, he looked forward to the surprise and admiration of his boss as he felt it was really ingenious. But the boss got very angry at first sight of it and asked the designer to dismantle and redo it. It turned out that the elements of B and C were the core elements of the occasion that had specific purpose and function. But the designer only looked at it from an aesthetic point of view, and didn't expect it to have another purpose behind it. If ABC+DE had been included, it would have been greatly appreciated. This shows that communication is very important. Avoid being "too smart" and turning apples into bananas!

本周晨祷生命读经 MORNING DEVOTION

日期 Date	05/12 (日Sun)	06/12 (一Mon)	07/12 (二Tue)	08/12 (三Wed)	09/12 (四Thu)	10/12 (五Fri)	11/12 (六Sat)
经文 Scripture	箴言 Proverbs	箴言 Proverbs	箴言 Proverbs	罗马书 Romans	罗马书 Romans	箴言 Proverbs	箴言 Proverbs
	7	8	9	10	11	12	9



你想拥有更多的幸福和喜乐吗?

Do you want more happiness and joy?

吴韵珩传道 Pastor Wun Hing

我们若问自己幸福、快乐吗? 一般人多会以自己的现况来衡量, 比如生活得稳定无忧无虑、身体健康、家庭美满。。一切都是美好没有缺憾, 就是幸福和喜乐了。其实这些都只是属于个人的满足。

有一个短片让我看见我们可以拥有超越个人层面更多的幸福和喜乐。短片中有一高雅富有的妇女, 她觉得虽拥有很多但没有喜乐, 去看了心理医生。该医生却请了他诊所的清洁妇女来分享她的经历。这清洁妇女近期丈夫因绝症去世, 不久后她的独生子又遇车祸丧命, 她一瞬间失去了亲爱的家人和依靠, 完全陷入了黑暗里, 甚至想结束自己的生命。有一天她下班回家时, 有一只小猫跟着她到家门口, 当时天气寒冷, 弱小的猫看起来很无助, 她便把小猫带进屋里, 给了牠一碟牛奶。小猫喝了很满足地依偎在她的脚旁, 用柔软的毛来回地磨她的脚跟。霎那间, 一股暖意涌入她的心中, 她不禁展开了失去已久的笑容。顿时她察觉就这么小的一件事也可以带给她欢乐。她也领悟到帮助他人, 不仅让她可以走出悲痛, 也能带给她难以形容的喜乐。于是她开始为生病的邻居准备食物, 留意周遭有需要帮忙的人。看到他们快乐, 自己也大受感染。那富有的妇女听了后, 明白了自己虽拥有金钱, 但却错失了金钱买不到的东西。

弟兄姐妹, 我们的一切都是来自神的恩赐, 能‘给予’是让他人一起来分享神所赐下的恩惠。我们当纪念主耶稣的话: ‘施比受更有福’! 我们的给予不仅限于金钱、物质的付出。在他人处在生命的低谷和困扰时, 可能会因着你的帮助而改变了他人生的前景! 让我们现在就开始行动, 一起启步迈向‘更幸福和喜乐’的旅程!

If we ask ourselves are we happy and joyful? Most people will judge by their current situation, such as being peaceful and worry-free, and having good health and a happy family. If these are fulfilled, there will not be any regrets, but happiness and joy are in fact just personal satisfactions.

I learned from a short video that we can have more happiness and joy beyond the personal level. In the video, a wealthy woman shared her experience. Despite all things she possessed, she had no joy, so she went to seek a psychiatrist. The doctor asked the janitor in his clinic to share her experience. Due to a terminal illness, her husband passed away recently. Not long after, her only child was killed in a car accident. In that instant, she lost her dear family and support, she completely plunged into darkness, and even wanted to end her life. One day, when she returned from work, a kitten followed her to her doorstep. The weather was cold and the cat looked weak and helpless, so she took the kitten into the house and gave it a dish of milk. The kitten snuggled up on her feet contentedly after drinking, and rubbed her heels back and forth with its soft fur. Suddenly, a wave of warmth poured into her heart, and she couldn't help but grinned. Suddenly she realized that such a small thing could bring her joy. She also realized that helping others not only allowed her to get out of grief, but also brought her indescribable joy. From then on, she began to prepare food for the sick, and payed attention to those around her who needed help. Seeing them happy made her happier. After the wealthy woman heard this, she understood that although she had money, she had missed a lot of things that money could not buy.

Brothers and sisters, everything we have is a gift from God, and being able to 'give' is to let others share God's gift. We should commemorate the words of the Lord Jesus: "It is more blessed to give than to receive"! Our giving is not limited to money and material gifts. When others are in their low points and troubles in their lives, your help may change their prospects in life! Let us start now and begin the journey towards being 'happier and joyous' together!

欢迎 **GK6II**
welcome 一次欢迎 永远欢迎
Once Welcome
Always Welcome

奉献收入:

上周奉献收入 Last Week's Offering (Reported on 28/11/2021)	新币 SGD
主崇拜1堂 Sunday Service (1)	\$180.00
主崇拜2堂 Sunday Service (2)	\$50.00
线上主日奉献 Sunday Offering (Internet Banking)	\$10.00
儿童教会 Children's Church	\$17.00
十一奉献 Tithe	\$14,608.48
感恩奉献 Thanksgiving Offering	\$30.00
爱以色列基金奉献 Love Israel Fund	\$345.00
建堂基金奉献 Building Fund	\$10.00
总数 Total	\$15,250.48

网络银行转账奉献类别 Internet Banking Type of Offering	代码 Code
主日奉献 Sunday Offering	SUN
十一奉献 Tithe	T
感恩奉献 Thanksgiving Offering	TG
关怀基金奉献 Social Care Fund	SC
爱以色列基金奉献 Love Israel Fund	LI
国度基金 / 宣教奉献 Kingdom Ministry Fund	KM
教会事工 Church Ministries	CM
好好家庭事工 Whole Whole Family Ministry	WWF

GK6II 奉献报告 Offering Announcement

弟兄姐妹要参与任何一种奉献, 鼓励大家以网上转账的方式, 按月进行。

Brothers and sisters can give their offerings/ tithes via online banking method. Preferably once a month.

网络银行转账奉献
Internet Banking:

十一、一般及其他奉献账号
Tithe, general & other offering account no.:
UOB 353-301-4907
Bank Code: 7375 Branch Code: 066

建堂基金奉献账号
Building Fund account no.:
UOB 353-303-1453
Bank Code: 7375 Branch Code: 066

PayNow (我们将不会提供QR码)
We will not provide any QR code)

一般、十一及其他奉献 UEN号码:
UEN No. for Tithe, general & other offering:
T08SS0009AGK7

建堂基金奉献 UEN号码:
UEN No. for Building Fund:
T08SS0009AGK3

感恩见证 THANKSGIVING TESTIMONY

在神没有难成的事 Nothing is impossible with God

林亿盈

就算是信了主, 过去的我一直把钱摆在第一位。这导致我在过去的5年里, 工作和财务似乎都仿佛陷入咒诅里: 我的工作量只有增多, 薪水却是很少加增。

就在今年当我献上了初熟果子的信心奉献, 神让我看到还要奉献在建堂基金和十一奉献。当时我挣扎了很多天, 因为对我来说要参与建堂基金和十一奉献, 其实是蛮大的一笔钱, 也超过我的预算, 是不可能的事。神就透过经文【太17:20】‘耶稣说: 是因你们的信心小。我实在告诉你们, 你们若有信心像一粒芥菜种, 就是对这座山说, 你从这边挪到那边, 它也必挪去, 并且你们没有一件不能作的事了。’这使我看到我对神的信心是多么渺小。最后我选择顺服神的旨意, 就开始按时参与十一奉献, 也把建堂基金在一个月內献上给神。同时我也在祷告中答应神, 我愿意把银行账户献给祂用。感恩神接着透过40天禁食祷告和教会的晨祷, 一再对我的生命说话, 光照我认清自己的问题, 得以从罪中悔改过来!

当我对神的信心加增时, 神再一次提升我。我在工作上得到了升职, 业绩也不断地进步, 并且在短短的一个月里得到了两次的加薪! 感谢主让我真实的经历到在神没有难成的事, 神的大能真是超过我所求所想! 我要将一切的荣耀归于神!

As a believer in the Lord, I would still place money first. This had resulted in my work and finances seeming to fall under a curse in the past 5 years: more workload with few salary increases.

Just this year, when I presented my first fruits of faith offerings, God showed me that I still have to contribute to the church building fund and tithings. I struggled for many days as they involve a large sum of money and exceeded my budget. It was impossible for me to do so. God uses the scripture [Matthew 17:20] 'So Jesus said to them, "Because of your unbelief; for assuredly, I say to you, if you have faith as a mustard seed, you will say to this mountain, "Move from here to there," and it will move; and nothing will be impossible for you.' It revealed how small my faith in God is. In the end, I chose to obey God's will, started offering up my tithe on time and dedicated the church building fund to God within one month. I also promised God in prayer that I would dedicate my bank account to Him. I thank God for speaking to my life again through 40 days of fasting and prayer and the morning devotions of our church, illuminating me to recognize my problems and repent of my sins!

When my faith in God increased, God raised me up again. I got a promotion at work, my performance continued to improve, and I got two salary increments in just one month! Thank God for allowing me to truly experience that nothing is impossible with God. The power of God is beyond what I could ask and think of! I give all the glory to God!



建堂基金汇报:

建堂总预算 Building Fund required for the purchase	\$12,800,000.00
已收到建堂基金款项 Building Fund Received @ 01.12.2021	(\$6,745,713.10)
距离建堂预算目标 Targeted Building Fund	\$6,054,286.90

2021年4月1日 初熟节认献 FIRST FRUIT PLEDGE	
2021年4月- 2022年3月所需建堂基金 Required Building Fund	\$ 262,596.36
年度建堂认献 Yearly Building Fund Pledged	\$ 391,460.00
已收年度建堂基金 (包括非认献金额) Yearly Building Fund Received @ 01.12.2021 (Inclusive Non-Pledged Amount)	\$ 198,514.00
距离2022年3月目标 Target by March 2022	\$ 64,082.36

所需建堂基金明细 Details of Required Building Fund	
2021年4月- 2022年3月需付银行贷款 Loan Repayment Required	\$ 219,996.36
年度产业税 Yearly Property Tax	\$ 18,600.00
建堂相关费用储备 Maintenance Reserve	\$ 24,000.00
2021年4月- 2022年3月所需建堂基金 Required Building Fund	\$ 262,596.36

2021年4月至2022年3月所需建堂基金
REQUIRED BUILDING FUND
\$262,596.36



支票奉献, 抬头请写 "God's Kingdom Bread of Life Church"

网络银行转账奉献 (Internet Banking): 一般、十一及其他奉献帐号: UOB 353-301-4907 (Bank Code: 7375 Branch Code: 066)

建堂基金奉献帐号: UOB 353-303-1453 (Bank Code: 7375 Branch Code: 066)

选择上好的福分

讲员: 林国晶实习传道

引言: 你会选择哪一样?

如果今天你眼前有两种物件: A是一公斤的铁, B是一公斤的黄金, 你可以在当中选一样拿走, 你会做什么样的选择?

经文: 路加福音10:38-42

³⁸他们走路的时候, 耶稣进了一个村庄。有一个女人名叫马大, 接他到自己家里³⁹她有一个妹子名叫马利亚, 在耶稣脚前坐着听他的道⁴⁰马大伺候的事多, 心里忙乱, 就进前来说, 主阿, 我的妹子留下我一个人伺候, 你不在意吗? 请吩咐她来帮助我。⁴¹耶稣回答说, 马大, 马大, 你为许多的事, 思虑烦扰。⁴²但是不可少的只有一件。马利亚已经选择那上好的福分, 是不能夺去的。

一、焦点在神不在事 (V38-41)

1. 殷勤服侍主

马大和玛利亚都是耶稣所喜爱的人, 他们都很想殷勤的服侍耶稣。

马大体恤到耶稣的疲倦, 她要为耶稣预备一场丰盛的宴席, 然而在预备的时候遇到了一些问题:

- 马大伺候的事多, 心里忙乱 (V40)
- '事多' 本无可厚非, '心乱' 就事关重大。
- 马大在 '心' 与 '事' 的次序上本末倒置。我们是否也很容易放错焦点, 专注在外在的事物而忽略了真正要服侍的 '主角' 本身?

2. 焦点错而乱

- 思虑在希伯来原文是: 从四面八方被撕开, 变得支离破碎。
- 烦扰一词表达的是: 如同一艘坏了的船, 在水上不能再掌握方向, 而随波逐流。
- 焦点错误=思虑和烦扰。马大的焦点应该是耶稣而不是食物和宴会, 而玛利亚的焦点一直是耶稣。

二、要得福要做选择 (V42)

1. 选择听主话

- 玛利亚突破来自他人或事情对她的阻拦, 勇敢地面对这一切的压力, 来到耶稣的脚前, 安静的坐在那里听耶稣的道。
- 今天主要对我说什么?

2. 有主才是福

- 玛利亚已经选择了上好的福分, 是不能夺去的。(V42)
- 原来那个上好的就是耶稣到底要对你说些什么?
- 我们的焦点是耶稣, 不是做其他的。

总结:

我们要先来到主面前等候及聆听主要对我们说的话, 而不是急于想要为主做什么。让我们每个人都可以 '忙中有主而心不忙'! 选择那上好的福分!

